



kontaktuumuse eest toimivustasemel 1 ja vastab asjakohastele nõuetele EN 420 ja EN 407.

**Toimivustasemed**

Kontaktuumus: toimivustase 1 (piirmäär minimaalselt 5 sekundit 100 °C temperatuuril). Pajakinnas pole loodud pakkuma spetsiaalset kaitset süttimise, kuuma esemega kokkupuuete, lahtise leegi, soojuskirguse ega sulametalli suurte või väikeste pritsmete eest.

**Piirangud**

See pajalapp on mõeldud pakkuma kaitset vaid peopesadele.

Sobib vaid kuumate esemete pliidilt eemaldamiseks.

Hoia eemal lahtisest leegist ja tules.

**Puhastustskilite arv**

Sobilik puhastustskilite arv, kui järgitakse soovituslikke hooldusjuhiseid: 5.

Määratud sobilik puhastustskilite arv ei ole ainus faktor, mis on toote elueaga seotud. Toote eluiga sõltub ühtlasi selle kasutamisest, hooldusest, säilitamisest jne.

**Teavitatud asutus**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Selleks, et näha selle toote vastavusdeklaratsiooni, mine IKEA.com, otsi enda artiklinumbrit ja leia dokument pealkirja "Koostejuhised/dokumendid" alt.

## Latviešu

Virtuves cimds ir testēts atbilstoši EN 420 standartam: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 un Regulai (ES) 2016/425.

**Arzīmējums**
Virtuves cimds lietošanai mājさいmniecībās, riska kategorija atbilstoši Regulai (ES) 2016/425: II.

**Lietojums**

Krāsns cimds ir paredzēts aizsardzībai pret termāliem riskiem, kas saistīti ar karstu priekšmetu noņemšanu no plīts (saskares karstums), kādus parasti izmanto mājさいmniecībās. Var lietot abām rokām.

Krāsns cimds paredzēts lietošanai sausā vidē.

Pirms lietošanas krāsns cimds ir jāpārbauda; ja tas ir bojāts, tas jānomaina.

**Izmērs**

Viens izmērs.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

Η πιάστρα προτείνεται να χρησιμοποιείται στεγνή.

Καλό θα ήταν να ελέγχετε την πιάστρα πριν από κάθε χρήση και αλλοιωμένες πιάστρες πρέπει να αντικαθίστανται.

**Μέγεθος**

Ένα μέγεθος.

**Σχετικά Ευρωπαϊκά πρότυπα που εφαρμόζονται**

Αυτή η πιάστρα έχει σχεδιαστεί να παρέχει προστασία απέναντι στην επαφή με τη θερμότητα, σε επίπεδο απόδοσης 1, και συμμορφώνεται με τις σχετικές απαιτήσεις των προτύπων EN 420 και EN 407.

**Επίπεδα απόδοσης**

Επαφή με θερμότητα: επίπεδο απόδοσης 1 (ελάχιστο χρονικό όριο 15 s όταν εκτίθεται σε θερμοκρασία 100°C). Η πιάστρα δεν είναι σχεδιασμένη για να παρέχει προστασία από κάψιμο, μεταφερόμενη θερμότητα ή ακτινοβολία, μικρές πιτσιλιές από λιωμένο μέταλλο και μεγάλες ποσότητες από λιωμένο μέταλλο.

**Περιορισμοί**

Αυτή η πιάστρα προορίζεται μόνο για την προστασία της παλάμης.

Κατάλληλη μόνο για να βυάζετε ζεστά σκεύη από τον φούρο.

**Κρατήστε μακριά από φλόγα και φωτιά.**
Αριθμός κύκλων καθαρισμού
Αποθεκός αριθμός κύκλων καθαρισμού
σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες χρήσης: 5.

Ο καθορισμένος αποθεκτός αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μόνος παράγοντας που σχετίζεται με την διάρκεια ζωής του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής του εξαρτάται επίσης από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κτλ.

**Κοινοποιημένος οργανισμός**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Για να δείτε τη Δήλωση Συμμόρφωσης της ΕΕ για αυτό το προϊόν, μεταβείτε στο IKEA.com, αναζητήστε τον κωδικό του προϊόντος και και βρείτε το έγγραφο στην ενότητα «Σύναρμολόγηση & έγγραφα».

## Русский

Эта прихватка протестирована в соответствии со стандартами

**Attiecīnāmie Eiropas standarti**

Šīs virtuves cimds ir paredzēts aizsardzībai pret saskares karstumu (sniegtspējas līmenis – 1) un atbilst EN 420 un EN 407 standartu attiecīnāmajām prasībām.

**Siekaspējas līmeņi**

Saskares karstums: veikstspējas līmenis – 1 (laika ierakšņa minimālā vērtība: 15 s 100 °C temperatūrā). Virtuves cimds nav īpaši paredzēts aizsardzībai pret apdegumiem, konvektīvo siltumu, starojuma siltumu, kausēta metāla šķakatām vai lielu daudzumu kausēta metāla.

**Ierobežojumi**

Cimds ir paredzēts tikai plaukstas aizsardzībai. Piemērots tikai karstu trauku noņemšanai no plīts.

Nedrīkst atvēršas atklātas liesmas vai atklātas uguns taurumā.

**Tīrīšanas ciklu skaits**

Atbilstošs tīrīšanas ciklu skaits atbilstoši kopšanas instrukcijai: 5.

Norādītais atbilstošais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar preces kalpošanas ilgumu. Kalpošanas ilgums ir atkarīgs arī no lietojuma, kopšanas, glabāšanas utt.

**Pilvarotā iestāde**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).
Lai apskatītu šīs preces ES atbilstības deklarāciju, dodies uz IKEA.com, ierakstī meklētājā preces numuru un ieskaties sadaļā "Montāža un dokumentācija" (Assembly & documents).

## Lietuvių

Puodkėlė patikrinta pagal standartus EN 420:2003+A1: 2009, ISO 12127-1: 2015 ir AAR reglamentą (ES) 2016/425.

**Paskirtis**

Puodkėlė asmeniniam naudojimui, II rizikos kategorija pagal ES reglamentą 2016/425.

**Naudojimas**

Puodkėlė skirta saugoti rankas nuo šilumos keliamo pavojaus nukeliant karštus indus nuo kaitlentes / viryklės (kontaktine šiluma) namuose, įraštomis butinėmis aplinkybėmis.

Puodkėlė turi būti naudojama sausa, sausomis sąlygomis.

Prieš kiekvieną naudojimą reikėtų patikrinti puodkėlę ir radus defektų ją pakeisti nauja.

**Dydis**

Universalus.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 ir Регламентом ЕС о средствах индивидуальной защиты 2016/425 (EU).

**Назначение**

Прихватка для бытового использования, Категория опасности II согласно Регламенту ЕС 2016/425.

**Использование**

Прихватка предназначена для защиты от термического воздействия (контактный нагрев), при перемещении горячих предметов с плиты, обычно используемых в быту.

Прихватка при использовании должна быть сухой.

Состояние прихватки необходимо проверять перед каждым использованием. При обнаружении повреждений ее необходимо заменить.

**Размер:**

Один размер.

**Соответствующие применимые европейские стандарты**

Эта прихватка предназначена для того, чтобы обеспечивать защиту при контакте с высокими температурами, уровень тестирования I согласно соответствующим требованиям стандартов EN 420 и EN 407.

**Уровни тестирования**

Контакт с высокими температурами: уровень 1 (предельное время мин. 15 сек. при воздействии температуры 100 °C). Прихватка разработана не для защиты от горения, конвективного тепла, лучевого тепла, брызг расплавленного металла и массы расплавленного металла.

**Ограничения**

Эта прихватка предназначена только для защиты кистей рук.

Подходит только для перемещения горячей посуды с плиты.

Не подносить к открытому пламени.

**Количество циклов чистки**
Максимальное количество циклов в соответствии с прилагающимися инструкциями по уходу: 5.

Указанное максимальное количество циклов чистки — не единственный фактор, определяющий срок службы изделия. Срок службы также зависит от интенсивности использования, ухода, условий хранения и т. п.

**Уведомляемая организация**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Чтобы ознакомиться с Декларацией соответствия ЕС для этого товара, зайдите на

**Atitinkami taikytini Europos standartai**
Puodkėlė saugu nuo kontaktinės šilumos (I veiksmingumo lygis). Bandyamas atliktas pagal standartus EN 420 ir EN 407.

**Veiksmingumo lygiai**

Kontaktinė šiluma: I veiksmingumo lygis (sąlyčio slenkstis maž. 15 sek., kai temperatūra 100 °C). Puodkėlė neapsaugo nuo ugnies, konvekinės šilumos, spinduliuojamos šilumos, smulkių skysto metalo lašų, didelio kiekio skysto metalo.

**Apribojimai**

Saugo tik plaštaką.

Naudokite tik indams nuo viryklės / kaitlentes nukelti.

Laikykite atokiai nuo atviros liepsnos, ugnies.

**Plovimo ciklų skaičius**

Didžiausias plovimo ciklų skaičius pagal priežiūros instrukciją – 5.

Gaminio ilgaamžiškumui turi įtakos ne tik plovimo ciklų skaičius, bet ir gaminio naudojimo bei laikymo sąlygos, priežiūra, ir kt.

**Notifikuojači įstaiga**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Šio gaminio atitikties deklaracija galite peržiūrėti interneto svetainėje www.IKEA.com, prekės puslapyje pasirinkti skiltį „Surinkimo instrukcijos, kiti dokumentai“.

## Portugues

Esta pega foi testada em conformidade com a EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1:2015 e em conformidade com a Regulamento PPE (EU) 2016/425.

**Designação**

Pega para uso doméstico, Categoria de risco II conforme a Regulação (EU) 2016/425

**Utilização**

A pega foi pensada para proteger contra os riscos termais (calor de contacto), associados à remoção de artigos quentes das placas de fogão normalmente usadas em ambiente doméstico.

A pega deve ser utilizada em condições secas.

A pega deve ser verificada antes de cada utilização, sendo que as pegas danificadas devem ser substituídas.

**Tamanho**

Único.

**Padrões europeus relevantes aplicáveis**

Esta pega serve para oferecer protecção contra o

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

сайт IKEA.com, введите артикульный номер товара в поле «Поиск» и найдите документ в разделе «Инструкции по сборке».

## українська

Рукавички-прихватки пройшли перевірку відповідно до EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1:2015 та відповідають Регламенту PPE (EU) 2016/425.

**Призначення**

Рукавички-прихватки призначені для приватного використання, Категорія ризику II відповідно до Регламенту ЄС 2016/425.

**Використання**

Рукавичка-прихватка розроблена для захисту проти термальних ризиків (контактне тепло), які можуть виникнути, коли ви переміщуєте гарячі предмети на плиті в побутових умовах.

Використуйте рукавичку-прихватку у сухих умовах.

Рукавичку-прихватку потрібно перевіряти перед кожним використанням, у разі пошкодження - її необхідно замінити.

**Розмір**

Один розмір.

**Європейські стандарти, що застосовуються**

Прихватки призначені для захисту від контактного нагріву, рівень ефективності 1, відповідає вимогам EN 420 та EN 407.

**Рівні ефективності**

Контактний нагрів: ефективність 1 (мін протягом 15 сек за температури 100°С користувач не відчуватиме болу при контакті). Прихватки не забезпечують захист при пожежі, від конвекційного нагріву або променевого, малих слесків розплавленого металу або значної кількості розплавленого металу.

**Обмеження**

Рукавичка-прихватка розроблено виключно для захисту відкритої длані.

Призначена для того, щоб переміщати гарячі предмети з плити.

Тримайте далі від відкритого полум'я та вогнища.

**Кількість циклів очищення**

Прийнятна кількість циклів очищення за умови дотримання інструкції з догляду: 5.

Вказана прийнятна кількість циклів очищення - не єдиний фактор, що впливає на термін служби виробу. Термін служби також залежить від використання, догляду, умов зберігання, тощо.

calor de contacto para o nível de desempenho 1 e cumpre os requisitos relevantes para EN 420 e EN 407.

**Níveis de desempenho**

Calor de contacto: nível de desempenho 1 (intervalo de tempo mínimo de 15s após exposição a uma temperatura de 100°C). A pega não foi pensada especificamente para proteger contra queimaduras, calor convectivo e calor radiante, requeenos salpicos de metal fundido e grandes quantidades de metal fundido.

**Limitações**

Esta pega foi pensada para oferecer apenas proteção palmar.

Apenas adequada para retirar artigos quentes da placa de fogão.

Manter afastada das chamas.

**Número de ciclos de lavagem**

Número aceitável de ciclos de lavagem conforme as instruções de manutenção incluídas: 5.

O número aceitável mencionado de ciclos de lavagem não é o único fator relacionado com a duração do produto. A duração também depende da utilização, manutenção, armazenamento, etc.

**Organismo notificado**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Para consultar a Declaração de Conformidade UE para este produto, visite IKEA.pt, faça uma busca com a referência do artigo e leia o documento sobre “Montagem e documentos”.

## Româna

Acest suport a fost testat în conformitate cu EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1:2015 și Regulamentul PPE (UE) 2016/425.

**Denumire**

Support oală pentru uz casnic, Categorie risc II conform Regulamentului (UE) 2016/425

**Utilizare**

Supportul pentru oală este conceput pentru a oferi protecție împotriva riscurilor termice (căldură de contact) asociate manevrării oalelor fierbinți de pe toate tipurile de plite folosite de obicei în mediul domestic.

Supportul pentru oală poate fi folosit într-un mediu uscat.

Produsul trebuie verificat înainte de fiecare utilizare și produsele deteriorate trebuie să fie înlocuite.

**Mărime**

Universală

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

**Uповноважений орган**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Щоб переглянути Декларацію про відповідність ЄС для цього товару перейдіть на сайт IKEA.com, знайдіть номер артикула та документи у секції "Складання та документи".

## Srpski

Ova kuhinjska rukavica ispitana je u skladu s EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1:2015 i ispunjava Reglativnu PPE (EU) 2016/425.

**Oznaka**

Kuhinjska rukavica za privatnu upotrebu, kategorija opasnosti II po Regulativi (EU) 2016/425

**Upotreba**

Kuhinjska rukavica je namenjena za zaštitu od toplotnih opasnosti (kontaktna vrelna) i vezi s premeštanjem vrelih predmeta s grejne ploče one vrste koja se obično upotrebljava u domaćinstvu.

Kuhinjska rukavica predviđena je za upotrebu u suvim uslovima.

Kuhinjsku rukavicu treba proveriti pre svake upotrebe, a oštećenu rukavicu treba zameniti.

**Veličina**

Jedna veličina.

**Važeći primenljivi evropski standardi**
Ova kuhinjska rukavica namenjena je za zaštitu od kontaktne vreline, s nivoom učinka 1, i u skladu je s važećim zahtevima EN 420 i EN 407.

**Nivo učinka**

Kontaktna vrelina: nivo učinka 1 (minimalno 15 sekundi pri izlaganju temperaturi od 100°C). Kuhinjska rukavica nije naročito namenjena da pruži zaštitu od gorenja, konvektivne i zračne vreline, prskanja sitnih kapljica rastaljenog metala i velikih količina rastaljenog metala.

**Ograničenja**

Ova kuhinjska rukavica namenjena da štiti zaštitu od otvorene dlani.

Pogodno samo za skidanje vrelih predmeta s grejne ploče.

Drži podalje od otvorenog plamena i vatre.

Hraniti ločeno od odprtega plamena in ognja

**Broj ciklusa pranja**

Prihvatljivi broj ciklusa čišćenja prema priloženom uputstvu za održavanje: 5.

Iskazani prihvatljivi broj ciklusa čišćenja nije jedini činilac u vezi s trajanjem proizvoda. Ono takođe zavisi i od upotrebe, održavanja, odlaganja itd.

**Standardne evrone relevante aplicable**
Acest suport de oală este conceput pentru a oferi protecție împotriva căldurii, la nivel de performanță 1, și este conform cu cerințele relevante prevăzute în EN 420 și EN 407.

**Niveluri de performanță**

Căldură de contact: nivel de performanță 1 (timp minim 15 s cu expunere la o temperatură de 100°C). Suportul pentru oală nu este conceput special pentru a oferi protecție împotriva arsurilor, căldurii convective, căldurii radiante, micilor stropi de metal topit și cantitățiilor mari de metal topit.

**Limitări**

Acest suport pentru oală este conceput pentru a oferi doar protecție pentru palmă.

Potrivit exclusiv pentru a manevra oale fierbinți de pe plită.

A se ține departe de flacăra deschisă și foc.

**Numărul ciclurilor de curățare**

Numărul acceptabil al ciclurilor de curățare conform instrucțiunilor de îngrijire prevăzute: 5.

Numărul acceptabil prevăzut de cicluri de curățare nu este unicul factor legat de durata de viață a produsului. Aceasta depinde, de asemenea, de utilizare, îngrijire, depozitare etc.

**Organism notificat**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Pentru a vedea Declarația de Conformitate UE pentru acest produs accesează IKEA.com, caută numărul articolului și găsește documentul la “Asambl